

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** ID-DIRETTIVA 2000/53/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Settembru 2000

dwar vetturi li m' għadhomx jintużaw

(ĠU L 269, 21.10.2000, p. 34)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/525/KE tas-27 ta' Ġunju 2002	L 170	81	29.6.2002
► <u>M2</u>	Commission Decision 2005/63/EC of 24 January 2005 (*)	L 25	73	28.1.2005
► <u>M3</u>	Commission Decision 2005/438/EC of 10 June 2005 (*)	L 152	19	15.6.2005
► <u>M4</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/673/KE ta' 1-20 ta' Settembru 2005	L 168M	69	21.6.2006
► <u>M5</u>	Direttiva 2008/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008	L 81	62	20.3.2008
► <u>M6</u>	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/689/KE ta' 1-1 ta' Awwissu 2008	L 225	10	23.8.2008
► <u>M7</u>	Direttiva 2008/112/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008	L 345	68	23.12.2008
► <u>M8</u>	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/115/UE tat-23 ta' Frar 2010	L 48	12	25.2.2010
► <u>M9</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2011/37/UE tat-30 ta' Marzu 2011	L 85	3	31.3.2011
► <u>M10</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2013/28/UE tas-17 ta' Mejju 2013	L 135	14	22.5.2013
► <u>M11</u>	Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/774 tat-18 ta' Mejju 2016	L 128	4	19.5.2016
► <u>M12</u>	Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2017/2096 tal-15 ta' Novembru 2017	L 299	24	16.11.2017
► <u>M13</u>	Direttiva (UE) 2018/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018	L 150	93	14.6.2018
► <u>M14</u>	Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/362 tas-17 ta' Diċembru 2019	L 67	116	5.3.2020
► <u>M15</u>	Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2020/363 tas-17 ta' Diċembru 2019	L 67	119	5.3.2020
► <u>M16</u>	Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2023/544 tas-16 ta' Diċembru 2022	L 73	5	10.3.2023

Kkoreġuta minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 103, 3.4.2020, p. 53 (2020/362)

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti



ID-DIRETTIVA 2000/53/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Settembru 2000

dwar vetturi li m' għadhomx jintużaw

Artikolu 1

Għanijiet

Din id-Direttiva tistipula miżuri li jimmiraw, bħala l-ewwel prijorità, għall-prevenzjoni ta' skart minn vetturi u, b'żieda ma' dan, għall-użu mill-ġdid, riċiklar u forom oħra ta' rkupru ta' vetturi li m' għadhomx jintużaw u l-komponenti tagħhom sabiex jitnaqqas ir-rimi ta' skart, kif ukoll għat-titjib fil-qasam ambjentali ta' l-operaturi ekonomiċi kollha fiċ-ċiklu tal-hajja tal-vetturi u speċjalment ta' l-operaturi involuti direttament fit-trattament tal-vetturi li ma għadhomx jintużaw.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

1. “vettura” tfisser kull vettura deskritta bħala kategorija M1 jew N1 definita fl-Anness IIA tad-Direttiva 70/156/KEE, u vettura tal-mutur bi tliet roti kif definiti fid-Direttiva 92/61/KEE, imma b'esklużjoni ta' triċikletta bil-mutur;
2. “vettura li m'għadhiex tintuża” tfisser vettura li hija skart fit-tifsira ta' l-Artikolu 1(a) tad-Direttiva 75/442/KEE;
3. “Produttur” tfisser il-manifattur tal-vettura jew l-importatur professjonali tal-vettura fl-Istat Membru;
4. “prevenzjoni” tfisser miżuri mmirati għat-tnaqqis ta' kwantità u l-ħsara għall-ambjent tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw, il-materjali u s-sustanzi tagħhom;
5. “trattament” tfisser kull attività wara li l-vetturi li m'għadhomx jintużaw ġew mogħtija lil faċilità biex ma' jħammgux, għaž-żarmar, għax-*shearing*, għat-tqattiegh, għall-irkupru jew preparazzjoni għar-rimi ta' skart imqatta', u kull operat ieħor imwettaq għall-irkupru u/jew rimi ta' vettura li m'għadhiex tintuża u l-komponenti tagħha;
6. “użu mill-ġdid” tfisser kull operat grazzi għal liema l-komponenti tal-vetturi li m' għadhomx jintużaw huma wżati għall-istess għan għal dak li huma kienu mahsuba;
7. “riċiklar” tfisser l-ipproċessar mill-ġdid fil-proċess ta' produzzjoni ta' materjali ta' skart għall-għan oriġinali jew għal għanijiet oħrajn imma bl-esklużjoni ta' rkupru ta' enerġija. L-irkupru ta' enerġija tfisser l-użu ta' skart kombustibili bħala mezz biex jiġġenera enerġija minn incineratur dirett bi jew mingħajr skart ieħor imma bl-irkupru tas-shana;
8. “rkupru” tfisser xi waħda mill-operazzjonijiet applikabbli previsti fl-Anness IIB tad-Direttiva 75/442/KEE;
9. “rimi” tfisser waħda mill-operazzjonijiet applikabbli previsti fl-Anness IIA tad-Direttiva 75/442/KEE;

▼B

10. “operaturi ekonomiċi” tfisser produtturi, distributuri, kolletturi, kumpanniji ta' l-assigurazzjoni ta' vetturi tal-mutur, dawk li jżarmaw, *shredders*, dawk li jirkupraw, dawk li jirriċiklaw u operaturi ta' trattament ta' vetturi li m' għadhomx jintużaw;

▼M7

11. “sustanzi perikolużi” tfisser kwalunkwe sustanza li tissodisfa l-kriterji għal kwalunkwe mill-klassijiet jew kategoriji ta' periklu stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet ⁽¹⁾;

(a) klassijiet ta' periklu 2.1 sa 2.4, 2.6 u 2.7, 2.8 tipi A u B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 kategoriji 1 u 2, 2.14 kategoriji 1 u 2, 2.15 tipi A sa F;

(b) klassijiet ta' periklu 3.1 sa 3.6, 3.7 effetti negattivi fuq il-funzjonament sesswali u l-fertilità jew fuq l-iżvilupp, 3.8 effetti oħra minbarra effetti narkotiċi, 3.9 u 3.10;

(ċ) klassi ta' periklu 4.1;

(d) klassi ta' periklu 5.1;

▼B

12. “*shredder*” tfisser kull mezz użat biex iqatta' f'biċċiet jew fi frammenti lill-vetturi li m'għadhomx jintużaw, b'inkluzjoni għall-għan li tottjeni direttament skrap tal-metall li jintuża mill-ġdid;

13. “informazzjoni taż-żarmar” tfisser kull informazzjoni meħtieġa għal trattament korrett u tajjeb għall-ambjent tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw. Għandha tkun disponibbli lill-faċilitajiet ta' trattament awtorizzati minn manifatturi tal-vetturi u produtturi tal-komponenti fil-forma ta' manwali jew b'mezzi elettronici tal-medja (eż. *CD-ROM*, servizzi *on-line*)

*Artikolu 3***Skop**

1. Din id-Direttiva għandha tkopri vetturi u vetturi li m' għadhomx jintużaw, inklużi l-komponenti tagħhom u l-materjali. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, din għandha tapplika irrispettivament għal kif il-vettura giet mogħtija servizz jew irrangata matul l-użu u irrispettivament jekk hiex ekwipaġġata b'komponenti akkwistati minn produttur jew b'komponenti oħra bħala *spare* jew *replacement parts* li huma bi qbil mad-disposizzjonijiet xierqa tal-Komunità jew id-disposizzjonijiet domestiċi.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għall-leġislazzjoni eżistenti tal-Komunità u l-leġislazzjoni rilevanti nazzjonali, partikolarment rigward il-livelli ta' salvagwardja, emissjonijiet ta' l-arja u kontrolli ta' l-istorbju u protezzjoni tal-ħamrija u ilma.

⁽¹⁾ ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1

▼B

3. Meta produttur jagħmel jew jimporta biss vetturi li huma eżenti mid-Direttiva 70/156/ KEE bis-saħħa ta' l-Artikolu 8(2)(a) tagħha, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-produttur u l-vetturi tiegħu mill-Artikoli 7(4), 8 u 9 ta' din id-Direttiva.

4. Vetturi b'għan speċjali kif definita fit-tieni inċiż ta' l-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 70/156/KEE għandhom jiġu esklużi mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 7 ta' din id-Direttiva.

5. Għall-vetturi bi tliet roti bil-mutur l-Artikoli 5(1), 5(2) u 6 biss ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw.

*Artikolu 4***Prevenzjoni**

1. Sabiex imexxu 'l quddiem il-prevenzjoni ta' l-iskart, l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu, partikolarment:

- (a) fabbrikanti tal-vetturi, f'koperazzjoni ma' manifatturi ta' materjal u apparat, jillimitaw l-użu ta' sustanzi perikolużi f'vetturi u li jnaqq-suhom sakemm possibbli mit-tniissil tal-vettura 'l quddiem, sabiex partikolarment jipprevjenu r-rilaxx fl-ambjent, jagħmlu r-riċiklaġġ aktar faċli, u jevitaw il-bżonn li jintrema skart perikoluż;
 - (b) id-disinn u l-produzzjoni ta' vetturi godda li jiehdu in kunsiderazzjoni u jiffaċilitaw iż-żarmar, l-użu mill-ġdid u l-irkupru, partikolarment ir-riċiklaġġ, tal-vetturi li m' għadhomx jintużaw, il-komponenti u l-materjali tagħhom;
 - (ċ) vetturi manifatturati, bi ftehim ma' manifatturi ta' materjal u apparat, għal integrazzjoni u tnaqqis ta' kwantità ta' materjal riċiklat f'vetturi u prodotti oħra, sabiex jiżviluppa s-suq għal materjal riċiklat.
2. (a) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-materjali u l-komponenti tal-vetturi mpoġġija fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003 m'għandhomx ikollhom ċomb, merkurju, kadmju jew kromju *hexavalent* f'każijiet oħra elenkati fl-Anness II skond il-kundizzjonijiet speċifikati hawnhekk;

▼M13

(b) Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 9a, biex temenda l-Anness II fuq bażi regolari sabiex tadattah għall-progress tekniku u xjentifiku, bil-għan li:

- (i) skont kif ikun meħtieġ, tistabbilixxi valuri ta' konċentrazzjoni massimi safejn għandha tiġi ttollerata l-eżistenza tas-sustanzi msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu f'materjali u komponenti speċifiċi tal-vetturi;
- (ii) teżenta ċerti materjali u komponenti ta' vetturi mill-punt (a) ta' dan il-paragrafu jekk l-użu tas-sustanzi msemmija f'dak il-punt ikun inevitabbli;
- (iii) tħassar materjali u komponenti tal-vetturi mill-Anness II jekk l-użu tas-sustanzi msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu jkun evitabbli;

▼M13

- (iv) tispeċifika, fir-rigward tal-punti (i) u (ii), dawk il-materjali u komponenti tal-vetturi li jistgħu jitnehhew qabel ma jgħaddu minn trattament ulterjuri u tobligahom jiġu ttikkettati jew li jsiru identifikabbli b'mezzi oħrajn xierqa.

Il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat separat fir-rigward ta' kull sustanza, materjal jew komponent ikkonċernati mill-punti (i) sa (iv);

▼B

- (ċ) Il-Kummissjoni għandha temenda l-Anness II għall-ewwel darba mhux aktar tard mill-21 ta' Ottubru 2001. F'kull każ l-ebda eżenzjoni elenkata hawn m'għandha tiġi mhassra mill-Anness qabel l-1 ta' Jannar 2003.

*Artikolu 5***Ġbir**

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji sabiex jassiguraw:

— li l-operaturi ekonomiċi jistabbilixxu sistemi għall-kollezzjoni ta' vetturi li ma għadhomx jintużaw u, sakemm hu teknikament possibbli, skart ta' partijiet użati mnehhija meta karozzi tal-passiġġieri huma rranġati,

— id-disponibilità adegwata tal-faċilitajiet ta' ġbir fit-territorju tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom ukoll jiehdu l-miżuri neċessarji biex jassiguraw li l-vetturi li m'għadhomx jintużaw huma trasferiti lill-faċilitajiet ta' trattament awtorizzati.

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema li permezz tagħha presentazzjoni ta' ċertifikat ta' tkissir hi kundizzjoni għad-dereġistrazzjoni tal-vettura li m'għadhiex tintuża. Dan iċ-ċertifikat għandu jinhareġ lid-detentur u/jew sid meta l-vettura li m'għadhiex tintuża hi trasferita għall-faċilità ta' trattament. Faċilitajiet ta' trattament, li kisbu permess bi qbil ma' l-Artikolu 6, għandhom ikollhom permess li joħroġu ċertifikat ta' distruzzjoni. L-Istati Membri jistgħu jhallu lil produtturi, negozjanti u kolletturi f'isem faċilità ta' trattament awtorizzata li joħroġu ċertifikati ta' distruzzjoni basta jiggarantixxu li l-vettura li m'għadhiex tintuża hi trasferita lill-faċilità ta' trattament awtorizzata u sakemm huma reġistrati ma' awtoritajiet pubbliċi.

Hruġ ta' ċertifikati ta' distruzzjoni minn faċilitajiet ta' trattament jew negozjanti jew kolletturi f'isem faċilità ta' trattament awtorizzata m'għandux jintitolahom għal xi rimbors finanzjarju, hlief f'każi fejn dan kien irranġat b'mod esplicitu mill-Istati Membri.

▼B

L-Istati Membri li m'għandhomx sistema ta' deregistrazzjoni fid-data tal-bidu tas-seħħ ta' din id-Direttiva għandhom jistabbilixxu sistema li biha ċertifikat ta' distruzzjoni ikun notifikat lill-awtorità kompetenti rilevanti meta l-vettura li tkun waslet fl-aħħar hija trasferita għal faċilità ta' trattament u għandha b'mod ieħor tkun konformi mal-provvedimenti ta' dan il-paragrafu. L-Istati Membri li jagħmlu użu min dan is-subparagrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-raġunijiet tagħhom.

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-konsenja tal-vettura għall-faċilità ta' trattament awtorizzata skond il-paragrafu 3 isseħħ mingħajr spiża għall-aħħar detentur u/jew sid billi il-vettura m'għandhiex valur jew għandha valur negattiv fis-suq.

L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-produtturi jhallu l-ispejjeż kollha, jew parti sostanzjali minnhom, meta tiġi implimentata din il-miżura u/jew jiehdu lura l-vettura li m'għadhiex tintuża bl-istess kundizzjonijiet kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu.

L-Istati Membri jistgħu jiddisponu li l-konsenja tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw m'humiex kollha b'xejn jekk il-vettura li m'għadhiex tintuża ma jkollhiex komponenti essenzjali tal-vettura, partikolarment il-magna u *coachwork*, jew li jkun fihom skart li ġie miżjud fil-vettura li m'għadhiex tintuża.

Il-Kummissjoni għandha tissorvelja regolarment l-implimentazzjoni ta' l-ewwel subparagrafu biex tiżgura li dan ma jirriżultax ftgħawwiġ tas-suq, u jekk neċessarju tipproponi lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill emendi għalih.

▼M13

5. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jirrikonoxxu b'mod reċiproku u jaċċettaw iċ-ċertifikati ta' distruzzjoni mahruġa fi Stati Membri oħra skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 9a biex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistabbilixxi rekwiżiti minimi għaċ-ċertifikat ta' distruzzjoni.

▼B*Artikolu 6***Trattament****▼M13**

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-vetturi li m'għadhomx jintużaw ikunu mahżuna (anke temporanjament) u trattati skont il-ġerarkija tal-iskart u r-rekwiżiti ġenerali stipulati fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'konformità mar-rekwiżiti tekniċi minimi stipulati fl-Anness I għal din id-Direttiva, mingħajr preġudizzju għall-regolamenti nazzjonali dwar is-saħha u l-ambjent.

▼B

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li kull stabbiliment jew kumpanija li jwettqu hidma ta' trattament jiksibu permess minn jew registrat ma' l-awtorità kompetenti, b'konformità ma' l-Artikoli 9, 10 u 11 tad-Direttiva 75/442/KEE.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

▼B

Id-deroga għall-permess meħtieġ imsemmi fl-Artikolu 11(1)(b) tad-Direttiva 75/442/KEE tistà tapplika għall-operazzjonijiet ta' rkupru dwar skart ta' vetturi li m' għadhomx jintużaw wara li ġew trattati skond l-Anness 1(3) ta' din id-Direttiva jekk hemm spezzjoni minn awtoritajiet kompetenti qabel ir-registrazzjoni. Din l-ispezzjoni għandha tivverifika:

- (a) tip u kwantitajiet ta' skart li ser ikun trattat;
- (b) htigijiet generali tekniċi li għandhom ikunu rispettati;
- (ċ) prekawzjonijiet ta' sigurtà li għandhom jiġu meħuda,

biex jintlaħqu l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 75/442/KEE. Din l-ispezzjoni għandha ssir darba f'sena. L-Istati Membri li jużaw id-deroga għandhom jibagħtu r-riżultati lill-Kummissjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li kull stabbiliment jew kumpanija li twettaq operazzjoni ta' trattament jissodisfaw mill-inqas l-obbligi li ġejjin skond l-Anness I:

- (a) vetturi li m' għadhomx jintużaw għandhom jiġu żarmati qabel trattament ieħor jew isiru arrangamenti ekwivalenti oħra biex inaqqsu kull impatt kontra l-ambjent. Komponenti jew materjali tikkettjati jew inkella magħmula identifikabbli skond l-Artikolu 4(2) għandhom jiġu żarmati qabel trattament ieħor;
- (b) materjali perikolużi u komponenti għandhom jiġu mneħħija u mwarra b'mod magħżul biex ma jikkontaminawx skart li jkun imqatta' wara minn vetturi li m'għadhomx jintużaw;
- (ċ) operazzjonijiet għaž-żarmar u l-ħażna għandhom jiġu mwettqa b'mod li jiżguraw l-istabbiltà ta' komponenti ta' vetturi biex jergħu jintużaw u jkunu rkuprati, u partikolarment għar-riċiklaġġ.

Operazzjonijiet ta' trattament għall-dekontaminazzjoni ta' vetturi li m'għadhomx jintużaw kif imsemmija fl-Anness I (3) għandhom jiġu mwettqa malajr kemm jista' jkun.

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-permess jew registrazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 jinkludu l-kundizzjonijiet kollha neċessarji għall-konformità mal-htigijiet tal-paragrafi 1, 2 u 3.

5. L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-istabbilimenti jew kumpaniji li jwettqu l-operazzjonijiet ta' trattament biex jintroduċu sistemi ta' maniġġjar ċertifikati għall-ambjent.

▼M13

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 9a, biex temenda l-Anness I sabiex tadattah għall-progress tekniku u xjentifiku.

▼B*Artikolu 7***Użu mill-ġdid u rkupru**

1. L-Istati Membri jridu jieħdu miżuri neċessarji biex jinkoraġġixxu li l-komponenti li jistgħu jintużaw għal darb'ohra huma adattati biex jerġgħu jintużaw, l-irkupru tal-komponenti li ma' jistgħux jintużaw għal darb'ohra u l-preferenza mogħtija għal riċiklaġġ meta jkun vijabbli għall-ambjent, mingħajr preġudizzju għal bżonnijiet għas-sigurtà tal-vetturi u l-bżonnijiet ambjentali bħal emissjonijiet fl-arja u kontroll tal-hoss.

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-miri li ġejjin jistgħu jintlaħqu mill-operaturi ekonomici:

- (a) mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 2006, għal kull vettura li m'għadhiex tintuża, l-użu għal darb'ohra u l-irkupru għandhom jigu miżjuda għal minimu ta' 85 % b'piż medju ta' kull vettura u sena. Fl-istess żmien l-użu mill-ġdid u riċiklaġġ għandhom jiżdiedu għall-minimu ta' 80 % b'medja ta' piż ta' vettura u sena; għal vetturi li ġew manufatturati qabel l-1 ta' Jannar 1980, l-Istati Membri jistgħu jistipulaw miri iktar baxxi imma mhux inqas minn 75 % għal użu mill-ġdid u rkupru u mhux inqas min 70 % għal użu mill-ġdid u riċiklaġġ. L-Istati Membri li jagħmlu użu minn dan is-subparagrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra bir-raġunijiet tagħhom.
- (b) mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 2015, għal kull vettura li m'għadhiex tintuża, l-użu mill-ġdid u l-irkupru għandu jiżdied għal minimu ta' 95 % b'piż medju ta' vettura u sena. Fl-istess limitu ta' żmien, l-użu mill-ġdid u riċiklaġġ irid jiżdied għal minimu ta' 85 % b'piż medju ta' vettura u sena.

Sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2005 il-Parlament Ewropew u l-Kunsill iridu jerġgħu jeżaminaw l-miri msemmija fil-paragrafu (b) fuq ir-rapport bażiku tal-Kummissjoni, akkompanjat minn proposta. Fir-rapport tagħha l-Kummissjoni trid tiegħu in kunsiderazzjoni l-iżvilupp tal-materjal li bih huma magħmulin il-vetturi u kull aspett ieħor rilevanti għall-ambjent relatat mal-vetturi.

▼M13

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar ir-regoli dettaljati meħtieġa għall-kontroll tal-konformità tal-Istati Membri mal-miri stabbiliti fl-ewwel subparagrafu. ta' dan il-paragrafu. Fit-tiegħi ta' dawn ir-regoli, il-Kummissjoni għandha tqis il-fatturi rilevanti kollha, fost l-oħrajn, id-disponibbiltà tad-data u l-kwistjoni tal-esportazzjonijiet u l-importazzjonijiet ta' vetturi li m'għadhomx jintużaw. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jigu adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 11(2).

▼B

3. Fuq il-bażi tal-proposta mill-Kummissjoni, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jistabbilixxu miri għall-użu mill-ġdid u rkupru u użu mill-ġdid u riċiklaġġ għas-snin wara l-2015.

▼B

4. Biex tipprepara emendi għad-Direttiva 70/156/KEE, il-Kummissjoni għandha tippromwovi il-preparazzjoni ta' livelli Ewropej relatati maż-żarmar, irkupru u riċiklaġġ tal-vetturi. La darba l-livelli huma miftehma, imma f'kull każ mhux iktar tard mill-2001, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandhom jemendaw id-Direttiva 70/156/KEE li l-vetturi ta' tip approvat skond id-Direttiva u mpogġija fis-suq wara tliet snin wara li jsiru emendi għad-Direttiva 70/156/KEE huma wżati mill-ġdid u/jew riċiklati għal minimu ta' 85 % bil-piż ta' vettura u jergġhu jistgħu jintużaw u/jew ikunu rkuprati għal minimu ta' 95 % bil-piż ta' vettura.

5. Waqt li qed tippromwovi l-emenda għad-Direttiva 70/156/KEE relatata ma' l-abilità għaž-żarmar, irkupru u riċiklaġġ ta' vetturi, il-Kummissjoni għandha tiehu in kunsiderazzjoni kif xieraq tal-bżonn biex jiżgura li l-użu ta' komponenti għal darb'ohra ma' jagħtix lok għal perikoli għas-sigurtà jew l-ambjent.

*Artikolu 8***Standards ta' kodifikazzjoni/informazzjoni dwar żarmar**

1. L-Istati Membri jridu jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-produtturi, miftehma ma' fabbrikanti tal-materjali u apparat, jużaw *standards* ta' kodifikazzjoni ta' komponenti u materjal, partikolarment biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni ta' dawn il-komponenti u l-materjali li huma adattati biex jergġhu jintużaw u jiġu rkuprati.

▼M13

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 9a biex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistabbilixxi l-istandards imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Fit-tnejn ta' dawn l-istandards, il-Kummissjoni għandha tqis il-hidma li qed titwettagħ f'dan il-qasam fil-fora internazzjonali rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tikkontribwixxi għal din il-hidma kif xieraq.

▼B

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-produtturi jipprovdu informazzjoni ta' żarmar għal kull tip ta' vettura ġdida mpogġija fis-suq fi żmien sitt xhur wara li l-vettura tpogġiet fis-suq. Din l-informazzjoni għandha tidentifika, sakemm hija meħtieġa mill-faċilitajiet ta' trattament biex ikunu konformi mad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, il-komponenti u materjali ta' vetturi differenti, u l-post fejn ikunu s-sustanzi perikolużi fil-vetturi, partikolarment biex jinkisbu l-għanijiet stipulati fl-Artikolu 7.

4. Mingħajr preġudizzju għall-kunfidenzjalità tal-kummerċ u l-industrija, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li fabbrikanti tal-komponenti wżati fil-vetturi jagħmlu disponibbli lill-faċilitajiet ta' trattament awtorizzati, sakemm ikun mitlub minn dawn il-faċilitajiet, l-informazzjoni xierqa konċernata għal żarmar, hażna u testijiet ta' komponenti li jistgħu jergġhu jintużaw.

▼B*Artikolu 9***Rappurtagġ u informazzjoni****▼M13**

1a. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni, għal kull sena kalendarja, id-data dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 7(2).

Għandhom jirrappurtaw id-data b'mod elettroniku sa 18-il xahar minn tmiem is-sena ta' rappurtar li għaliha tkun ingabret id-data. Id-data għandha tiġi rrappurtata fil-format stabbilit mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 1d ta' dan l-Artikolu.

L-ewwel perijodu ta' rappurtar għandu jibda fl-ewwel sena kalendarja shiha wara l-adozzjoni tal-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi l-format għar-rappurtar, skont il-paragrafu 1d ta' dan l-Artikolu, u għandu jkopri d-data għal dak il-perjodu ta' rappurtar.

1b. Id-data li jirrappurtaw l-Istati Membri skont il-paragrafu 1a għandha tkun akkumpanjata b'rapport ta' verifika tal-kwalità.

1c. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina d-data rappurtata skont il-paragrafu 1a, u tippubblika rapport dwar ir-riżultat tal-eżami mill-ġdid tagħha. Ir-rapport għandu jivvaluta l-organizzazzjoni tal-ġbir tad-data, is-sorsi tad-data u l-metodoloġija użata fl-Istati Membri, kif ukoll il-kompletezza, l-affidabbiltà, il-puntwalità u l-konsistenza ta' dik id-data. Il-valutazzjoni tista' tinkludi rakkomandazzjonijiet speċifiċi għat-titjib. Ir-rapport għandu jitfassal wara l-ewwel rappurtar tad-data mill-Istati Membri u kull erba' snin wara dan.

1d. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw il-format għar-rappurtar tad-data msemija fil-paragrafu 1a ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).

▼B

2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu f'kull każ mill-operaturi rilevanti ekonomiċi li jippublikaw l-informazzjoni dwar:

- id-disinn tal-vetturi u l-komponenti tagħhom biex huma jkunu jistgħu jiġu rkuprati u riċiklati,
- it-trattament ambjentalment sod tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw, partikolarment it-tnehhija tal-fluwidi kollha u ż-żarmar,
- l-iżvilupp u l-modi ottimali għall-użu mill-ġdid, riċiklar u rkupru tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw u l-komponenti tagħhom,
- il-progress mil'huq rigward l-irkupru u r-riċiklaġġ biex jitnaqqas l-ispart li għandu jintrema u ż-żjieda ta' rati ta' rrangar u riċiklaġġ.

Il-Produtturi għandhom jagħmlu din l-informazzjoni aċċessibbli lil xerrejja prospettivi tal-vetturi. Trid tkun inkluzja fil-letteratura promozzjonali wżata fis-suq tal-vetturi godda.

▼ **M13***Artikolu 9a***L-eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(2) u fl-Artikoli 5(5), 6(6) u 8(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mill-4 ta' Lulju 2018. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 4(2) u fl-Artikoli 5(5), 6(6) u 8(2) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti innominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet ⁽¹⁾.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont il-punt (b) tal-Artikolu 4(2) u l-Artikoli 5(5), 6(6) u 8(2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien [xahrejn] min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

▼ **B***Artikolu 10***Implimentazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sal-21 ta' April 2002. Huma għandhom immedjatament jinformaw lill-Kummissjoni biha.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, dawn għandhom jinkludu riferenza għal din id-Direttiva jew inkella akkompanjati minn riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif issir din ir-riferenza għandhom jiġu stipulati mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni it-test tad-disposizzjonijiet tal-liġi domestika li minnhom huma adottaw fil-qasam governat minn din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

▼B

3. Dment li l-għanijiet stipulati fid-Direttiva huma miksuba, l-Istati Membri jistgħu jittrasponu d-disposizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 4(1), 5(1), 7(1), 8(1), 8(3) u 9(2) u r-regoli dettaljati speċifikati ta' l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 5(4) bi ftehim bejn l-awtoritajiet kompetenti u s-setturi ekonomiċi konċernati. Dawn l-arranġamenti għandhom ikunu skond il-htigijiet li ġejjin

- (a) l-arranġamenti għandhom ikunu jistgħu jiġu infurzati
- (b) l-arranġamenti għandhom bżonn li jispeċifikaw l-għanijiet flimkien maż-żminijiet limitu li jikkorrispondu magħhom;
- (ċ) l-arranġamenti għandhom ikunu pubblikati fil-ġurnal uffiċjali nazzjonali jew f'dokument uffiċjali ugwalment aċċessibbli għall-pubbliku u trasmessi lill-Kummissjoni;
- (d) ir-riżultati mwettqa skond qbil għandhom ikunu sorveljati regolarment, rappurati lill-awtoritajiet kompetenti u lill-Kummissjoni u magħmulin disponibbli għall-pubbliku skond kundizzjonijiet stipulati fil-ftehim;
- (e) l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħmlu disposizzjonijiet biex jeżaminaw il-progress li jintlaħaq fi ftehim;
- (f) f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-ftehim l-Istati Membri jridu jimplimentaw id-disposizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva b'miżuri leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi.

▼M13*Artikolu 10a***Rieżami**

Sal-31 ta' Diċembru 2020, il-Kummissjoni għandha teżamina mill-ġdid din id-Direttiva u, għal dak il-għan, għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, akkumpanjat, fejn xieraq, minn proposta leġislattiva.

*Artikolu 11***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

▼B*Artikolu 12***Dhul fis-sehh**

1. Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

▼B

2. L-Artikolu 5(4) għandu japplika:
 - mill-1 ta' Lulju 2002 għal vetturi mpoġġija fis-suq minn din id-data,
 - mill-1 ta' Jannar 2007 għal vetturi mpoġġija fis-suq qabel id-data msemmija fl-ewwel inċiż.
3. L-Istati Membri jistgħu japplikaw l-Artikolu 5(4) qabel id-dati stipulati fil-paragrafu 2.

*Artikolu 13***Lil min hi indirizzata**

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.



ANNEX I

Il-bżonnijiet minimi tekniċi għat-trattament skond l-Artikolu 6(1) u (3)

1. Siti għall-ħażna (inkluża ħażna temporanja) ta' vetturi li m' għadhomx jintużaw qabel it-trattament tagħhom:
 - uċuħ impermeabbli għal żoni xierqa bid-disponibbiltà ta' ġbir ta' tixrid, reċipjenti u *cleanser-degreasers*,
 - apparat għat-trattament ta' l-ilma, inkluż l-ilma tax-xita, b'konformità mar-regolamenti dwar is-saħħa u l-ambjent.
2. Siti għal trattament:
 - uċuħ impermeabbli għal żoni xierqa bid-disponibbiltà ta' ġbir ta' tixrid, reċipjenti u *cleanser-degreasers*,
 - ħażna xierqa għal partijiet li żżarmaw, inkluża ħażna impermeabbli għal partijiet kontaminati biż-żejt,
 - reċipjenti xierqa għal ħażna ta' batteriji (b'newtralizzazzjoni *electrolyte* fuq is-sit jew x'imkien ieħor), filtri u kondensers li jkun fihom PCB/PCT,
 - ħażna ta' tankijiet xierqa għal ħażna segregata ta' fluwidi ta' vetturi li m' għadhomx jintużaw: karburanti, żejt tal-magni, żejt tal-*gearbox*, żejt ta' trasmissjoni, żejt idrawliku, likwidi li jkesshu, li ma' jiffriżawx, fluwidi tal-brejkijiet, aċidi tal-batterija, fluwidi tas-sistema ta' l-arja kundizzjonata u kull fluwidu ieħor li jkun jinsab fil-vettura li m'għadhiex tintuża,
 - apparat għat-trattament ta' l-ilma, inkluż l-ilma tax-xita, b'konformità mar-regolamenti dwar is-saħħa u l-ambjent
 - ħażna xierqa għal *tyres* użati, inkluża l-prevenzjoni ta' perikolu ta' hruq u kumulu eċċessiv.
3. Operazzjonijiet ta' trattamenti għal dekontaminazzjoni tal-vetturi li m'għadhomx jintużaw:
 - tneħhija ta' batteriji u tankijiet tal-gass likwifikat,
 - tneħhija jew newtralizzazzjoni ta' komponenti potenzjalment esplosivi, (p.eż. *air bags*),
 - tneħhija u kollezzjoni separata u ħażna ta' karburanti, żejt tal-magna, żejt ta' trasmissjoni, żejt tal-*gearbox*, żejt idrawliku, likwidi li jkesshu, li ma' jiffriżawx, fluwidi tal-brejkijiet, fluwidi tas-sistema ta' l-arja kundizzjonata u kull fluwidu ieħor li jkun jinsab fil-vettura li m'għadhiex tintuża, jekk mhumieħ neċessarji għall-użu mill-ġdid tal-partijiet konċernati,
 - tneħhija, sakemm hu possibbli, tal-komponenti kollha identifikati li jkun fihom il-merkurju.
4. Operazzjonijiet ta' trattament biex jippromwovi r-riċiklaġġ:
 - tneħhija jew katalizzaturi,
 - tneħhija ta' komponenti metalliċi li jkun fihom ram aħmar, aluminju u manjeżju jekk dawn il-metalli mhumieħ imwarrba fil-proċess ta' tqattiegħ,

▼B

- tnehhija ta' tyres u komponenti kbar tal-plastik (bampers, dexxbord, fluwidi li jkunu jinsabu fihom, eċċ), jekk dawn il-materjali mhumiex imwarrba fil-proċess ta' tqattiegh b'mod li huma jaffettwaw ir-riċiklaġġ bħala materjali,
 - tnehhija ta' ħġieġ.
5. Operazzjonijiet tal-ħażna għandhom jiġu mwettqa biex jevitaw hsara lil komponenti li jkun fihom il-fluwidi jew komponenti li jistgħu jiġu rkuprati u partijiet *spare*.

▼ **M16***ANNEX II***Materjali u komponenti eżentati mill-Artikolu 4 (2), il-punt (a)**

Għandu jiġi ttollerat valur massimu ta' konċentrazzjoni tas-sustanzi ta' mhux aktar minn 0,1 % tal-piż f'materjal omoġenu għaċ-ċomb, għall-kromu eżivalenti u għall-merkurju u ta' mhux aktar minn 0,01 % tal-piż f'materjal omoġenu għall-kadmju.

L-ispare parts imqiegħda fis-suq wara l-1 ta' Lulju 2003 li jintużaw għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2003, għajr għall-piżijiet għall-ibbilanċjar tar-roti, għall-brushes tal-karbonju għall-muturi elettrici u għall-firradi tal-brejkijiet, għandhom jiġu eżentati mill-Artikolu 4(2), il-punt (a), tad-Direttiva 2000/53/KE.

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
------------------------	---	--

Iċ-ċomb bhala element ta' lligar

1(a). Azzar għal skopijiet ta' xogħol bil-magni u komponenti tal-azzar galvanizzat f'banju shun li fihom mhux aktar minn 0,35 % ta' ċomb skont il-piż		
1(b). Folja ta' azzar galvanizzat kontinwament li fiha mhux aktar minn 0,35 % ta' ċomb skont il-piż	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
2(a). Aluminju għal skopijiet ta' xogħol bil-magni, b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 2 % skont il-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2005	
2(b). Aluminju b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 1,5 % skont il-piż	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	
2(c)(i). Ligi tal-aluminju għal skopijiet ta' xogħol bil-magni b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0,4 % skont il-piż	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2028 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
2(c)(ii). Ligi tal-aluminju mhux inklużi fl-entrata 2(c)(i) b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 0,4 % skont il-piż ⁽²⁾	⁽¹⁾	
3. Ligi tar-ram b'kontenut ta' ċomb ta' mhux aktar minn 4 % skont il-piż	⁽³⁾	
4(a). Ċilindri ta' ġewwa u ta' barra tal-bearings	Bhala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	

▼ **M16**

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
4(b). Ċilindri ta' ġewwa u ta' barra tal-bearings fil-magni, fit-trażmissjonijiet u fil-kompressuri tal-arja kkundizzjonata	Bħala spare parts għall-vetturi mqieghda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2011	

Iċ-ċomb u l-komposti taċ-ċomb fil-komponenti

5(a). Ċomb fil-batteriji użati f'sistemi b'voltaġġ għoli ⁽¹⁾ li jintużaw biss għall-propulsjoni fil-vetturi M1 u N1	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2019 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
5(b)(i). Ċomb fil-batteriji: (1) użati f'applikazzjonijiet ta' 12 V (2) użati f'applikazzjonijiet ta' 24 V f'vetturi bi skop speċjali kif definiti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2018/858 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	⁽³⁾	X
5(b)(ii). Ċomb fil-batteriji użati f'applikazzjonijiet mhux inklużi fl-entrata 5(a) jew fl-entrata 5(b)(i)	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2024 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
6. Tagħmir kontra l-vibrazzjonijiet	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
7(a). Aġenti għall-ivvulkanizzar u stabilizzaturi għall-elastomeri f'pajpijiet tal-brejkijiet, pajpijiet tal-fjuwil, pajpijiet tal-ventilazzjoni tal-arja, partijiet tal-elastomeri jew tal-metall fl-applikazzjonijiet tax-xaži, u l-muntaturi tal-magna	Bħala spare parts għall-vetturi mqieghda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2005	
7(b). Aġenti għall-ivvulkanizzar u stabilizzaturi għall-elastomeri f'pajpijiet tal-brejkijiet, pajpijiet tal-fjuwil, pajpijiet tal-ventilazzjoni tal-ajru, partijiet tal-elastomeru jew tal-metall fl-applikazzjonijiet tax-xaži, u l-muntaturi tal-magna li fihom mhux aktar minn 0,5 % ċomb skont il-piż	Bħala spare parts għall-vetturi mqieghda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2006	

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

▼ M16

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
7(c). Legaturi għall-elastomeri f'applikazzjonijiet tas-sistema tal-motopropulsjoni li fihom mhux aktar minn 0,5 % ċomb skont il-piż	Bħala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2009	
8(a). Ċomb fl-istann biex iwahħal il-komponenti elettrici u elettronici mal-bordijiet taċ-ċirkwiti elettronici u ċ-ċomb fil-finituri tat-terminali tal-komponenti apparti l-kapaċitaturi elettrolitici tal-aluminju, fuq il-pinnijiet tal-komponenti u fuq il-bordijiet taċ-ċirkwiti elettronici	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(b). Ċomb fl-istann fl-applikazzjonijiet elettrici apparti t-twahħil bl-istann fuq il-bordijiet taċ-ċirkwiti elettronici jew fuq il-ħġiegħ	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2011 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(c). Ċomb fil-finituri fuq it-terminali tal-kapaċitaturi elettrolitici tal-aluminju	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2013 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(d). Ċomb użat fit-twahħil bl-istann fuq il-ħġiegħ fis-sensuri tal-fluss tal-massa tal-arja	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2015 u l-ispare parts ta' dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(e). Ċomb fl-istann tat-tip li jiddeweb f'temperaturi għoljin (jiġifieri l-ligi b'bażi ta' ċomb li jkun fihom 85 % jew aktar ċomb skont il-piż)	(¹)	X ⁽⁵⁾
8(f)(i). Ċomb fis-sistemi ta' konnetturi tal-pinnijiet konformi	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2017 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(f)(ii). Ċomb fis-sistemi ta' konnetturi tal-pinnijiet konformi apparti dawk il-punti fejn jitqabdu l-konnetturi tal-faxx tal-wajers tal-vetturi	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2024 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾

▼ **M16**

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
8(g)(i). Ċomb fl-istann li jikkompleta konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-damma tas-semikonduttur u l-qafas fi ħdan ċirkwit integrat ta' pakketti flip chip	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Ottubru 2022 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(g)(ii). Ċomb fl-istann li jikkompleta konnessjoni elettrika vijabbli bejn id-damma tas-semikonduttur u l-qafas fi ħdan ċirkwit integrat ta' pakketti flip chip meta dik il-konnessjoni elettrika tkun tikkonsisti f'xi waħda minn dawn li ġejjin: (1) nodu tat-teknoloġija tas-semikondutturi ta' 90 nm jew iktar; (2) damma unika ta' 300 mm ² jew iktar f'xi nodu tat-teknoloġija tas-semikondutturi; (3) pakketti ta' dammi stivati b'dammi ta' 300 mm ² jew iktar, jew interposers tas-siliċju ta' 300 mm ² jew iktar.	⁽¹⁾ Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Ottubru 2022 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(h). Ċomb fl-istann biex iwahħal id-distributuri tas-sħana mad-dissipatur tas-sħana fl-assemblaġġi tas-semikondutturi tal-potenza b'ċippa b'daqs ta' mhux inqas minn 1 cm ² b'erja ta' projezzjoni u densità tal-kurrent nominali li tkun tal-inqas 1 A/mm ² tal-erja taċ-ċippa tas-siliċju	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(i). Ċomb fl-istann fl-applikazzjonijiet tal-igglejżjar bl-elettriku fuq il-ħġieġ bl-eċċezzjoni tat-twahħil bl-istann fl-igglejżjar laminat	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
8(j). Ċomb fl-istann għat-twahħil bl-istann tal-igglejżjar laminat	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2020 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾

▼ **M16**

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li ghandu jkollhom tikketta jew ikunu maghmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
8(k). It-twaħħil bl-istann tal-applikazzjonijiet tat-tishin b'kurrent tas-shana ta' 0,5 A jew iktar għal kull ġonta tal-istann fuq il-panewijiet uniċi tal-igglejżjar laminat li ma jaqbiżx ħxuna ta' 2,1 mm. Din l-eżenzjoni ma tkoprix it-twaħħil bl-istann tal-kuntatti inkorporati fil-polimeru intermedju.	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2024 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X ⁽⁵⁾
9. Sitijiet tal-valv	Bħala spare parts għal tipi ta' magni żviluppati qabel l-1 ta' Lulju 2003	
10(a). Komponenti elettriċi u elettronici, li fihom iċ-ċomb fil-ħġieg jew fiċ-ċeramika, f'komposti matriċi tal-ħġieg jew taċ-ċeramika, f'materjal tal-ħġieg u taċ-ċeramika, jew f'komposti matriċi tal-ħġieg u taċ-ċeramika. Din l-eżenzjoni ma tkoprix l-użu taċ-ċomb: (i) fil-ħġieg fil-bozoz u fil-glejż tal-isparc plugs, (ii) fil-materjali dielettriċi taċ-ċeramika ta' komponenti elenkati taħt 10(b), 10(c) u 10(d).		X ⁽⁶⁾ (għal komponenti għajr il-piezo fil-magni)
10(b). Ċomb fil-materjali taċ-ċeramika dielettrika bbazati fuq PZT tal-kapaċitaturi li huma parti minn ċirkwiti integrati jew semikondukturi diskreti		
10(c). Ċomb f'materjali taċ-ċeramika dielettrika f'kapaċitaturi b'voltaġġ nominali ta' anqas minn 125 V AC jew 250 V DC	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2016 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
10(d). Ċomb fil-materjali taċ-ċeramika dielettrika ta' kapaċitaturi li jagħmel tajjeb għaddevjazzjonijiet relatati mat-temperatura tas-sensuri f'sistemi tas-sonar ultrasonici	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Jannar 2017 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	
11. Inizjaturi piroteknici	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip maħruġa qabel l-1 ta' Lulju 2006 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	

▼ M16

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
12. Materjali termoelettriċi li fihom iċ-ċomb u li jintużaw f'applikazzjonijiet elettriċi tal-vetturi biex jiġnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO ₂ permezz tal-irkupru tas-shana mill-egżost	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2019 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X

Kromu eżavalenti

13(a). Kisi kontra l-korrużjoni	Bħala spare parts għall-vetturi mqieghda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2007	
13(b). Kisi preventiv kontra l-korrużjoni marbut mal-assemblaġġi tal-boltijiet u l-iskorfini għall-applikazzjonijiet tax-xaži	Bħala spare parts għall-vetturi mqieghda fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2008	
14. Il-kromu eżavalenti bħala prodott kontra l-korrużjoni fis-sistema tat-tkessiġ tal-azzar bil-karbonju, sa 0,75 % tal-piż tas-soluzzjoni tat-tkessiġ, fil-frigġijiet tal-assorbiment: (a) maħsubin biex jahdmu għalkollox jew b'mod parzjali b'hiter tal-elettriku li juża input medju tal-potenza elettriċa ta' inqas minn 75 W f'kundizzjonijiet ta' thaddim kontinwu; (b) maħsubin biex jahdmu għalkollox jew b'mod parzjali b'hiter tal-elettriku li juża input medju tal-potenza elettriċa ta' 75 W jew iktar f'kundizzjonijiet ta' thaddim kontinwu; (c) maħsubin biex jahdmu għalkollox b'hiter mhux elettriku.	Għal (a): Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2020 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi Għal (b): Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Jannar 2026 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X

Merkurju

15(a). Lampi ta' skariku elettriku għall-applikazzjonijiet tal-fanali ta' quddiem	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Lulju 2012 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X
15(b). Tubi fluworexxenti użati fil-pannelli tal-wiri tal-istrumenti	Vetturi b'approvazzjoni tat-tip mahruġa qabel l-1 ta' Lulju 2012 u l-ispare parts għal dawn il-vetturi	X

▼ **M16**

Materjali u komponenti	Ambitu u data tal-iskadenza tal-eżenzjoni	Li għandu jkollhom tikketta jew ikunu magħmula identifikabbli skont l-Artikolu 4(2), il-punt (b)(iv)
<i>Kadmju</i>		
16. Batteriji għall-vetturi elettrici	Bħala spare parts għall-vetturi mqiegħda fis-suq qabel il-31 ta' Diċembru 2008	

Noti mat-tabella:

(¹) Din l-eżenzjoni għandha tiġi rieżaminata fl-2024.

(²) Tapplika għal-ligi tal-aluminju fejn iċ-ċomb ma jiġix introdott b'mod intenzjonat iżda huwa preżenti minhabba l-użu ta' aluminju riċiklat.

(³) Din l-eżenzjoni għandha tiġi rieżaminata fl-2025.

(⁴) Is-sistemi li għandhom voltagġ ta' > 75 V DC kif previst fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2014/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir elettriku ddisinjat għall-użu fi hdan ċerti limiti tal-voltagġ (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 357).

(⁵) Iż-żarmar fil-każ li, f'korrelazzjoni mal-entrata 10(a), jinqabeż limitu medju ta' 60 gramma għal kull vettura. Għall-finijiet ta' din in-nota, l-apparati elettronici mhux installati mill-manifattur fuq il-linja tal-produzzjoni ma għandhomx jitqiesu.

(⁶) Iż-żarmar f'każ li, f'korrelazzjoni mal-entrata 8(a) sa 8(k), jinqabeż limitu medju ta' 60 gramma għal kull vettura. Għall-finijiet ta' din in-nota, l-apparati elettronici mhux installati mill-manifattur fuq il-linja tal-produzzjoni ma għandhomx jitqiesu.